

**Waaxda Adeegyada Bulshada ee Tennessee [Tennessee Department of Human Services]**

**Arjiga Gargaarka Qoyska [Family Assistant Application]**

**Arjiga waxaan kaa gudoomaynaa iyada oo uu ku qoran yahay magacaaga, cinwaankaaga, iyo saxiixaaga.** Laakiin marka aad macluumaad badan foormka aad ku qorto, waxaa dhici karta in adiguna aad sida ugu dhaqsaha badan aad u ogaato haddii kaalmo aad heli karto. Haddii laguu oggolaado, manfacyadaada waxaa laga yaabaa in ay kuu bilaabmaysaa taariikhda arjiga aad inoo soo gudbisay. Badanaaba waxaad u baahnaan doontaa in aad la hadasho shaqaalaha WAB si loo dhameystiro socodsiinta arjiga.

**QEYBTAN WAXAA ISTICMAALAYA OO KALIYA SHAQAALAHA WAB [DHS]**

Kiis #: Taariikhda la heley:

Degmada (County):

Waxaa dhici karta in SNAP/Kuubannada Cuntada aad ku hesho 7 maalmood gudahooda haddii:

1. Daqliga qoyskaaga ka hooseeyo $150, oo hadda aad haysato $100 ama in ka yar.
2. Qarashka hoygaaga (lagu darey qarashka isticmaalka biyaha, korontada) uu ka badan yahay daqligaaga bisha loo geeyey inta kuu keydsan.
3. Aad ka shaqeyso shaqooyinka xiliyadda kooban laga shaqeeyo ama aad tahay soo galooti xoogsato ah.

Haddii ay ku hayso naafonimo oo ayna kugu adagtahay in aad arjiga buuxiso ama aad fahamto waxa ku qoran, waan kaa caawin karnaa. Waan ku soo wici karnaa ama waan ku soo booqan karnaa haddii xafiiskeena aadan noogu imaan karin.

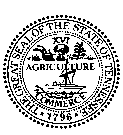
|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Magaca** | | **Waxaan dalbanayaa: Mudnaanta Qoyska [Families First] SNAP Barnaamijka Gargaarka ee Kabka Nafaqada/Kuubannada Cuntada[Food Stamps]** | | |
| **Cinwaanka Guriga** | | Waxaa laga yaabaa in telfoonka guriga ama gacanta soo wacno si aan balanta kuu xusuusino. Fariin ayaan kuu duubi doonaa haddii aadan ka jawaabin. | | |
| **Degmada Gobolka Sumadda Boostada [Zip Code]** | | **Talefoonka Guriga** | **Talefoonka shaqada** | **Telfoonka gacanta/Telfoon Kale** |
| **Cinwaanka Warqaddaha lagu soo diro, haddii uu ka duwan yahay kan sharciga ah** | | Waxaan isticmaalnaa Lambarada Soshal Sekiyuuritiga si loo hubi in adigu aad tahay qofka aad sheeganayso. Waxaan u isticmaalnaa si aan u hubino in aad hesho cadada saxda ah ee caawinaada ee aad adigu xaq uleedahay, in la bedello cadada caawinaad ee aad hesho, in la hubiyo diiwaangelinta kombiyuutarada dowladda, iyo si loo hubiyo in aad xaq u leedahay. Waxaan hubinaa Soshal Sekiyuuriti, IRS, iyo diiwaangelinta shaqada. Waxaa dhici karta in aan hubinno diiwaangelinta Laanta Socdaalka iyo Dhalashada. Haddii diiwangelintan iyo waxa aad noo shegayso aysan iswaafaqsanayn, waxaa dhici karta in aameyn ay ku yeellato haddii aad heli la’hayd caawimaad iyo inta lacag ama Kuubannada Cuntada ee aad heli la’hayd. Haddii aad bixiso macluumaad aan-sax-ahayn adigoo ulajeedaadu ay tahay in kaalmo aad ku hesho, xabsi ayaad ku mutaysan kartaa. | | |
| **Degmada Gobolka Sumadda Boostada [Zip Code]** | |
| Ma ubaahan tahay turjumaan?( ) Yes ( ) No  Haddii haa tahay, luqadee? | Macluumaadka ku saabsan Isirka/Qowmiyadda aad ka soo jeedo, taas dowladda Gobolka waxay ka caawinnaysaa in ay u hog'aansan yihiin sharciyada xuquuqda dad-waynaha. Fadlan kuwa soo socda u isticmaal si jinsiyaddaada aad inoo sheegto: **C =** Caddaan/Caddaan, **B =** Maddow/Afrikaan-Ameerikan Indian/Alaska Dhalad ah**, A =** Aasiyaan, **H =** Hawaiiyan Dhalad ah/Jasiirada Basifigga ka soo jeeda, **I =** Indiyaan Ameerikan Indian/Alaska Dhalad ah **(Dadka guri ku-wada nool uma baahna in ay na siiyaan macluumaadkan oo wax saamayn ah kuma yeelanayso xaq u yeelashadaada ama inta manfac ee lagu siinayo.)**  **Xaaladda Guurka:** Isticmaal mid ka mid ah xubin kasta oo qaangaar ah ee aqalka qoyska: **xaasle, doob, isfurey, laga dhintey, kala maqan** | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ku qor qof kasta ee aqalka qoyskaaga ku nool (adiguna isku dar)**  Si aad ugu darto dad badan, fadlan arji kale ama warqad kale ku soo qor oo ku lifaaq | **Manfac miyuu dalbanaya qofkan? (Haa/Maya)** | (**Looma** baahna in aad ku qorto haddii qofka uusan rabin inuu manfac helo)  Si aad u hesho macluumaad dheeraad ah, eeg bogga 1 ee Bayaanka Heshiiska Isfahamka | | **Jinsi (L/DH)** | **(Buuxinte eda waa ikhtiyaar) Calaamad da saxda ah saar haddii** | **(Buuxinteeda waa ikhtiyaar) Qoomiyadda (kor fiiri) Calaamadee dhammaan kuwa ku** | **Xaaladda Guurka (kor fiiri)** | **Taarikta Dhalashada** | **Calaamadd a saxda ah saar haddii qoftan ay uur leedahay** | **Calaamadda saxda ah saar haddii qofkan yahay qof naafonimo qabo** |
|  | **Calaamad** |



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | **Lambarka Soshal Sekiyuuritiga** | **da saxda ah saar haddii qofkan uu haysto dhalasha da Mareykan ka** |  | **Isbaanish**  **/Latino yahay/ Laatiin** | **khuseeya** | |  |  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
| Waxaan ku dhaaranayaa iyadoo ciqaab lagu mutaysan karo beenta (beensheegida adigoo lagu dhaariyay) iyo dhammaan ciqaabyada kale ee la mutaysan karo in qoraalka aan arjigan ku qorey, warqaddaha ku kulifaaqan, iyo qofkasta oo iwareysan doono yahay mid run oo sax ah. Dhammaan shaqsiyaadka caawinaada codsanaya ama kuwa caawinaada qaata ay yihiin kuwa haysta dhalashada Mareykan, sharci wadanka lagu joogo, ama soo galooti xaq uleh. Waan ogsoonahay oo waan kuu raacsan nahay shuruudaha iyo macluumaadka la i siiyay. Haddii la isoo weydiisto, waxaan bixin doonaa macluumaadka caddeynaya qoraalkayga, ama WAB waxaan fasax u siiyay in ay caddeyn la timaado. Waan ogsoonahay in la iga rabo in WAB aan u soo sheego isbadel kasta oo xaaladdayda ku timaada.  **Bixinta:** Dowladda Gobolka Tennessee ama kuwa ushaqeeya waxaa dhici karta in ay ubaahdaan macluudka aan anigu siiyay yahay mid run ah oo iyagu soo hubsan doona. Aniga oo warqaddan saxiixaya, waxaan iyaga aan u sheegayaa in ay OKEEY tahay oo ay soo caddeeyaan. Tani waxay u ogolaandoontaa in ay go'aamiyaan haddii la isiinayo Kuubannada Cuntada, Mudnaanta Qoyska, ama Caymiska TennCare Medicaid ka. Sidoo kale waxaan halkan ku caddaynayaa in aan akhriyay oo aan fahmay Bayaanka Heshiiska Isfahamka.  **Saxiixa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Markhaati (haddii X lagu saxi ixay): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Taariikhda: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Wakiilka Awoodda loo siiyay ama Mas'uulka: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | | | | | |
| **SANDUUQAN waxaa buuxinaya oo kaliya kuwa dalbanaya Mudnaanta Qoyska [Families First]: Oggolaansho lagu sii bixinnayo diiwaangelinta isa soo xaadirista iskuulka**  Aniga (macmiilka) waxaan iskuulka aan idan u siinayaa in ay bixiyaan diiwaangelinta soo xaadiritaanka caruurteyda ee la socda arjigan la siiyo Waaxda Adeegyada Bulshada ee Tennessee oo ay bixiso Waaxda Waxbarashada ee Tennessee ama iskuulka canugayga. Waaxda Adeega Bulshada diiwaangelintan way isticmaali doontaa, iyadoo ay la socoto lambarada soshal sekiyuuritiga, waxay iga caawinaysaa inaan ka soo baxo waajibaadyadeyda Mudnaanta Qoyska. Diiwangelinta waa la jejeexi doonaa mar haddii laga dhammaysto oo aanan loo baahnayn.  **Saxiixa: Taariikhda:** | | | | | | | | **Waxaa laga yaabaa in manfacyadaada SNAP/Kuubannadaada Cuntada lagaa joojiyo haddii aad:**  \*Nasiiso macluumaad aan jirin ama haddii aad wax naga qariso si aad u qaadato manfacyada Kuubannada Cuntada darteed;  \*Isticmaasho Kaarka Manfaca oo qof kale lee yahay iyaga oo aan kuu fasaxin;  \*Manfacayda SNAP aad ku soo iibsato sida qamri, sigaar, ama saabuun ama aad isaga guddo koontada.  **Haddii xeerarkan aad jebiso, ma qaadan doontid manfacyada SNAP/Food Stamps ilaa:**   1. sano waa marka koowaad ee lagugu qabto, marka labaad 2 sano, oo marka seddexaadna weligaaba ma qaadan doontid.   **Haddii manfacyada SNAP/Food Stamp lagu siiyo aad muqaadaraad ku baddelato. Manfacyada waa lagaa jari karaa ilaa:**   1. sano waa marka koowaad iyo marka labaad weligaaba ma qaadan doontid.   **Abid ayaa lagaa jari doonaa Barnaamijyada/SNAP/Food Stamp haddii lagugu helo dembi ah in:**  \*Manfacyada SNAP/Food Stamp aad ku badellato hub, rassaas, ama walxaha qarxa ama walxaha kontorbaanka ah(muqaadaraadka sharci darada ah);  \*Aad sii iibiso manfacyada SNAP/Food Stamp ee udhigma $500 ama ka badan.  **Ha sheegin macluumaad aan sax ahayn oo ku saabsan qofka aad adigu tahay ama halka aad deggan tahay si aad u qaadato ama aad u hesho manfacyada SNAP/Food Stamp. Haddii aad sheegto macluumaad aan jirin taasi waxay kaa horistaagi doontaa in 10 sannadood oo dhan aadan helin wax SNAP/Food Stamp ah.**  **Dimbiile Dowladda Dhexe iyo/ama Dowladda Gobolka:**  Miyaa adiga ama qof kale oo degan aqalka qoyskaaga lagu heley dembi ah in aad qaadatey Caawinaada Kumeel-gaarka ee Qoyska (TANF) (lacagta naqdiga ah) ama manfacyada SNAP/Kuubannada Kuntada oo isku mar ka wada qaadatey laba ama in ka badan oo gobol? Haa Maya | | | | |
| **Waan ogsoonahay in ay dhici karto in aan leeyahay hal ama laba ah wakiil aniga imatala:**  oo aniga manfacyadan ii dalbi kara: Barnaamijka Caawinaada Kaalmada Nafaqadda/Food Stamp ( ); Mudnaanta Qoyska ( )  waxaan manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada aan u isticmaali karnaa aniga ( ); waxaan u isticmaali karnaa manfacyada Kuubannada Cuntada ( )  oo aniga manfacyadan ii dalbi kara: Barnaamijka Caawinaada Kaalmada Nafaqadda/Food Stamp ( ); Mudnaanta Qoyska ( )  manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada aniga ii isticmaalo ( ); aniga ii isticmaalo manfacyada Mudnaanta Qoyska ( ) | | | | | | | |
| **Diiwaan-gelinta Coddeynta**  Miyaad iska diiwaangelisay halka aad degan tahay si aad coddayso? ( ) Haa ( ) Maya Miyaad jeceshahay in coddeynta isu diiwaangeliso? ( ) Haa ( ) Maya  Ma jeceshahay in WAB ay kuusoo dirto foormka diiwangelinta coddeynta? ( ) Haa ( ) Maya  **Manfacyada laga yaabo inaad ka hesho xafiiska WAB isma baddeli doonaan haddii aad isdiiwangeliso in aad coddeyso ama in kaleba.** | | | | | | | |
| **Sanduuqyada hoose ku qor macluumaad ku saabsan DAKHLIGA aqalka qoyskaaga.** Daqligu waxaa ka mid ah balse kuma koobna oo kaliya kan shaqada, kan iskaa- aad ushaqeysto, masruuf, masruufka ilmaha, manfacyada dadka tabarta-daran, Soshal Sekiyuuriti/Daqliga Soshal Sekiyuuratiga, Magdhawga Shaqo, Manfacyada baagamuudo, lacagta howl-gabka, mushahar, iyo daqli dulsaar ah. | | | | | | | |
| **Shaqsiga Dakhliga soo gala canshuur/qarashaadka** | **Dakhliga kaa soo galo (sida shaqada, Soshal Sekiyuuriti, masruufka ilmaha)** | | | | **Lacagta bishiiba ka hor inta canshuurta/qarashaadka aan la jarin** | | |
|  |  | | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | |  | | Ma jiraa qof idinka idin ka mid ah oo lacagta TANF u isticmaalay meel ka mid ah meelaha soo socda sida: dukaamada qamariga, kasiinos [meelaha qamaarka], qololka qamaarka ama tartarnka orodka, ganacsiyada dadka qaangaarka ah ee gabdhaha isku qaawiyaan, meelaha bigooga lagu ciyaaro, tartanka orodka, meelaha dukaamadaha ee lagu iibiyo tubaadaha, sigaarka, sakareetiga, beebka tubaakada cabbo, iyo waxyaabaha la cabbo? (Caawinaadka TANF kaliya)  Haa Maya  Adiga ama xubin qoyskaaga ka tirsan weli ma lagu helay dambi ah adigoo ama idinka oo iibsannaya ama iska sii iibinnaya manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada oo ka badan $500? Haa Maya  Adiga ama xubin qoyskaaga ka tirsan miyaa lagu xukumay dambi-wayn sababtoo ah dhaqan la xiriira haysashada, isticmaalka ama qaybinta walxahaha daroogada kontorbaanka laga soo bilaabo 08/22/96 (SNAP/Kuubannada Cuntada & TANF) ama tacadi dambi-wayn (TANF kaliya)? Haa Maya  Miyuu jiraa xubin qoyskaaga ka tirsan ama adiga oo dhuumaashi ama ka carraya sharci si aan dambi loogu qaadin darteed, aan la xirin darteeda, ama xabsi loo diro darteed, dambi-wayn ama isku day dambi-wayn, ama gef u gaystay shuruudii tijaabada ama geffaf u gaystay tijaabayntii? Haa Maya  Adiga ama xubin ka tirsan qoyskaaga ma lagu helay dambi ah beddelashada SNAP/Kuubannada Cuntada [SNAP/Food Stamp] lagu siiyo aad daroogo ku baddelato? Haa Maya \_ | |
|  |  | |  | |
| **Ku qor hantida ama halka dhaqaalaha qoyska ay ka helaan oo dhan sida (lacag naqdi, mid keydsan, jeekinka, ama koontada bangiga, keydsan, saaniyad, boond, mujuwal fands, koontooyinka howl-gabka, tarasta fands, daqli-sanadle, ama hanti kale)**  **Nooca: Qiimaha:$ Nooca: Qiimaha:$ \_\_**  **Nooca: Qiimaha:$ Nooca: Qiimaha:$** | | | | |
| **Xubin kasta oo qoyska ka tirsan ee jebiya mid ka mid ah xeerarkan waxaa dhici doonta in laga joojiyo in ay qaataan manfacyada barnaamijka SNAP/Kuubannada Cuntada hal sanno ilaa iyo abad, lana ganaaxo in ka badan $250,000, lana xiro in ka badan 20 sannadood ama labadaba. Sidoo kale isaga ama iyadu waxaa lagu qaadi doonaa tallaabo sharciga waafaqsan kaasoo hoos yimaada sharciyada Federaalka ama dowladda Gobolka. Waxaa dhici karta in isaga ama iyada laga mamnuuco in ay qaataan manfaca Barnaamijka SNAP/Kuubannada Cuntada ilaa 18 bilood oo dheeraad ah haddii ay maxkamadda amarto. Kaarka EBT ha badeshan ama ha iska gadin, ama ha isticmaalin kaar qof kale iska leh.** | | | | |
| **Haddii aad tahay qof jira inta udhaxaysa 18 ilaa 24 sanno jir, adiga marka aad carruur ahayd abad ma gashay gacanta dowladda gobolka? Haa Maya**  **Qarashaadka Daryeelka Carruurta**  Inta sitimaankii aad bixiso: $ Magaca qofka carrruurta daryeela: | | **Qarashka Guryaha**  Ijaar /Deenta Guryaha (mid goobaabi geli) Bishiiba meeqaa: $ \_ Gaas/Korontada $ bishiiba Telfoon $ bishiiba | | **Qarashka Daawada**  Ku qor qarashka daawada sida takhtarka tan uu qor ama lacagta joogta ah ee caymiska la siiyo. Kuwani waxay kaa caawinayaan Kuubannada Cuntada oo bada aad hesho haddii aad tahay qof da’ ah ama itaal-daran.  Nooca: $ bishiiba Nooca: $ bishiiba | | **Masruufka ilmaha ee aad Bixiso**  Haddii adiga sharci ahaan lagugu waajibiyay in aad bixo masaruufka carruurta ee aad siiso canug ama carruur magacyadooda halkan ku qor:  Canug: $ bishiiba Canug: $ bishiiba |
| Hay'adan waxaa ka mamnuuc ah in ay kala takoorto ayada oo sal uga dhigeysa jinsi, midab, asal qaran, lab/dhiddig, da’, diin, siyaasad ahaan wax uu qofka aamisan yahay ama la'xaad daro. Sidoo kale Waaxda Beeraha ee Maraykanka waxay mamnuucday takoor kasta oo lagu saleeyo midab, jinsi, asal qaran, lab/dhiddig, da’, diin, naafanimo, siyaasad ahaan wax uu qofka aamisan yahay aargudasho ama aar-gudasho dhaqdhaqii xuquuqda madaniga ee hore ee barnaamij kasta ama dhaqdhaqa ay qabtaan oo ay maalgeliso waaxda USDA. Shaqsiyaadka naafada ah ama curyaanka ah oo u baahan qaab kale oo loogu soo gudbiyo xogta barnaamijka (tusaale ahaan, Braille, daabacaad far wa wayn, cajal cod ah, Luqadda Tilmaanta ee Amerikaanka, iwm), waa inay la soo xiriiraan Hay'adda (Gobol ama Dowladda hoose) halka ay manfacyada ay ka buuxiyeen. Shaqsiyaadka, dhagoolaha, maqalka dhiman ama naafo xagga hadalka waxay la xiriiri karaan USDA iyaga oo adeegsada Adeegga Isgaarsiinta Federaalka (Federal Relay Service), nambarka (800) 877-8339. Waxa dheer, macluumaadka barnaamijka waxa lagu heli karaa luqadokale oo aan ahayn Ingiriiisi. In aad soo gudbiso cabasho takoor oo ku aaddan Barnaamijka Xuquuqda Dad- weynaha USDA u soo dirsato, soo dhammaystir Foormka Cabashada Takoorka ee Barnaamijka USDA, oo aad ka helaysid qatka online-ka ee [http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html,](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) ama waxaad ka heli karto xafiis kasta ee USDA leedahay, ama wac (866) 632-9992 si foorm aad u dalbato.. Foomka cabashada oo dhammaystiran ama warqad ku dir boostada oo u dir U.S Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, ama fakis (202) 690-7442 ama email ku dir [program.intake@usda.gov.](mailto:program.intake@usda.gov) Usoo qor HHS, Director, Office for Civil Rights Xuquuqda Dad-weynaha, 200 Independence madax-banaani Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201 or call (202) 619-0403 (Voice) or (202) 619-3257 (TTY). Dadka maqalka dhibka ku ah, maqalka ku adag ama hadalka dhib ku ah waxaad u wici kartaa USDA iyagoo Federal Relay Services in maraayaan (800) 877-8339; ama (800) 845-6136 (af Isbaanish). USDA iyo HHS waa fursad simeyaal. Sidoo kale waxaad u soo qori kartaa Tennessee, Department of Human Services, Office of General Counsel, Citizens Plaza Building, 400 Deaderick Street, Nashville, TN 37243, (615) 313-4700. | | | | | | |



**Waaxda Adeegyada Bulshada ee Tennessee [Tennessee Department of Human Services]**

**Bayaanka Heshiiska – Shuruudaha Barnaamijka (Arji Dheeraad ah)**

Ma ubaahan tahay in aad noo sheegto wax isbaddel ah? Ma qabtaa su’aal? Ma u baahan tahay caawinaad? Na soo wac. Wacidaan waa bilaash.

**Waa muhiim – Warqaddan Xafid!**

**Nuqdiga Macaamiilka**

# Xarunta Adeegga Gaargaarka Qoyska - 1-866-311- 4287

Halkan waxaan u joognaa in aan ku caawino laga bilaabo 7:00 a.m.

ilaa 5:00 pm. Isniin ilaa Jimco.

Haddii aad qabto itaal-la’aan oo aad u baahan tahay gaargaar gaar ah, fadlan nala soo socodsii.

**TURJUMAAN BILAASH AH** -- Haddii af Ingiriisiga aadan si wanaagsan u fahmeyn oo aad caawinaad u baahan tahay, fadlan nala soo socodsii. Waxaan kuu keeni doonaa turjumaan oo kaa caawin doona in aad nala hadasho. Adeeggan waa mid bilaash ah. Keenista turjumaanka kama dhigi doonto in ay daahiso socodsiinta kiiskaaga. Weli arjigaaga waan kaa guddoomi doonaa maanta.

**Xafiiska DHS waxaad ka soo dalban kartaa manfaca Mudnaanta Qoyska [Family First], Kuubannada Cuntada [Food Stamp].** Waa in arjiga iyo waraysigaba lagaa qaadaa. Arjiga waa in si dhameystiran loo buuxiyaa oo arjiga DHS waxaa laga heli karaa qatka internetka oona lagu dhameystiri karaa xafiiska DHS. Foormkan ayaad soo buuxin kartaa si aad u soo dalbato hal (1) ama in ka badan oo ah barnaamijyada annagu aan bixinno. Arjigaaga SNAP/Kuubaannada Cuntada kaliya looma diidayo iyadoo lagu salaynayo in arjigaaga oo aad barnaamij kale ku dalbanayso oo kaliya lagugu diido. Ajiyada SNAP waxay ku dhammaynaa sida uu qabo hanaanka SNAP, oo ay ku jirto wakhtiyada loogu talagalay in lagu dhammeeyo oo Dhegeysi Caaddaaladda ayaa qabanaa, iyadoon loo eegeyn in arjiga yahay barnaamijka SNAP iyo barnaamijyo kaleba. Waa in aad na siisaa caddeyn ah qofka aad tahay, daqligaaga, iyo xaqiiqooyin kale ee loo baahan yahay si loo ogolaado arjigaaga. Haddii aad caawinaad ugu baahan tahay in aad caddeynta aad hesho, weydii shaqaalaha kiiskaaga ee DHS.

Haddii adiga ama shaqsi kale oo aad u dalbayso xaq u yeelashada manfaca, manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada ama manfacyada TANF waxaa la siin doonaa laga bilaabo taariikhda aan helno arjiga oo ku qoran magacaaga, cinwaankaaga iyo saxiixaaga. Taariikhda la soo dalbaday way ka duwaan doontaa haddii aqalka qoyska ay ku jiraan xabsi oo isla markaana soo dalbannayan manfaca SNAP iyo Daqliga Soshal Sekiyuuratiga [SSI]. Kiiska markii uu sida yahay, taariikhda la soo gudbiyay waxaa looga bilaabayaa taariikhda qofka xabsiga laga soo daayo.

* **Qofkasta oo ka tirsan aqalka qoyska oo dalbanaya manfacyada Families First, Food Stamp , ama manfacyada Caadiga ee Medicaid/TennCare** waa in ay na siiyaan Lambarka Badbaadada Bulshada (Social Security Number) ama sharcigooda dhalashada ama laanta socdaalka. Xeerka Nafaqada iyo Cuntada wuxuu noo ogolaadaa in Lambarada Soshal Sekiyuuritiga aan isticmaalno si aan markaa u hubino in aad heleyso caddada saxda ah ee gaargaar, la beddelo caddada saxda ah ee aad hesho, si aan uga fiirino diiwaangelinta dowladda iyo kombiyuutarada, iyo si aan u hubino in aad gargaarka u qalanto. Goorta aan diiwangelinta kombiyuutarka ka eegeyno, waxaan isticmaalnaa Nidaam Lagu Cadeeyo Xaq u la’haanshaha Daqliga. Haddii diiwangelintan aysan iswaafaqsanayn waxa aad dhahayso, saameyn ayay ku yeelanaysaa haddii aad heli la’hayd caawimaad iyo inta lacag ama SNAP/Kuubannada Cuntada ee heli la’hayd. Haddii aadan haysan lambarada Soshal Sekiyuuritiga, waan ku caawin karnaa in aad mid weydiisato.
* Haddii aad haysato Lambarka Soshal Sekiyuuritiga, oo aad tahay muwaadin Mareykan ah, ama

aad haysato sharci degnaanshaha ama soo galooti xaq u leh, markaa waa in aad manfacyada aad soo dalbataa haddii aad tahay xubin qoyska ka mid ah.

o Tusaale ahana: Sayga/xaaska iyo caruurta iyo waalidiintooda waa in ay isla soo dalbadaan, aysan ka ahayn haddii aad iska dhaafeyso in aadan u dalabto manfacyada qof aanan dooneyn in uu bixiyo Lambarada Soshal Sekiyuuritiga (SSN) ama xaaladdooda degnaansho.

* Xafiiska DHS **uma baahna** lambarka Badbaada Bulshada ama sharciga dhalashada/soo galootiga si xubnaha qoyska ay manfacyo u dalbadaan. Haddii Lambar Soshal Sekiyuuritiga uu la yimaado qof aanan ka ahayn qofka manfaca dalbana, looma dirayo Waaxda Socdaalka iyo Dhalashada (Immigration and Naturalization Services) si loo caddeeyo xaaladdooda degnaansho.
* Waad dalban kartaa manfacyada ee mawaadinniita iyo xaq u la'haanshaha soo galootiga xitaa haddii aadan adiga dalbanayn manfacyada.
* Xaaladda sharciga ee arji qortaha xubnaha aqalka qoyska waxaa dhici karta in caddayn ay ka soo qaataan Adeegyada Muwaadinnimada iyo Socdaalka ee Mareykanka [USCIS] iyadoo xogta arjigaku qoran loo dirayo waaxda USCIS iyo xogta USCIS loo gudbiyay waxaa dhici karta in xaq u yeelashada aqalka qoyska iyo nooca manfac ee ay helayaan.

Shaqsiyaadka aan manfacyada soo dalbanayn ayaa sidoo kale weli la xisaabi doonaa daqliga soo gala iyo lacagaha kale ee soo gala.

# Haddii xafiiska DHS aad caawinaad ka dalbanayso, waxaa laga yaabaa in aan Lambarkaaga Soshal Sekiyuuratiga aan siino:

* Bilayska raadinaya kuwa sharciga jabinaya waxaan bixinnaynaa goorta sharciga inoo ogol yahay ama inooga baahan yahay ama goorta ay maxkamadda inagu amarto.
* Hay’addaha kale ee dowladda dhexe ama gobolka haddii sharciga inoo ogol yahay ama inooga baahan yahay in aan bixino.

Aruurinta macluumaadka ku yaal arjiga, kana mid ah Nambarka Soshal Sekuritiga (SSN) ee xubin kasta oo ka tirsan reerka oo soo dalbada, waxaa ogol Sharciga Raahinka iyo Nafaqada (Food ana Nutrition Act) ee 2008 (horey loogu yeeri jiray Xeerka Kuubannada Cuntada), oo baddalay, 7 U.S.C. 2011-2036. Xogta waxaa loo isticmaali doonaa si loo go'aamiyo haddii xubnaha aqalka qoyskaaga ay u qalmaan ama weli uu usii qalmi karo, sida hoos timaada sharciga SNAP. Xogtan waxaan ku caddayn doonaa iyadoo loo marayo kombiyuutar xogta iswaafajinnayo. Xogtan ayaa sidoo kale waxaa kaloo loo isticmaalaa in lala socdo u-hoggaansamida sharciyada barnaamijka iyo maamulka barnaamijka.

# Ilaa intee ayay inagu qaadanaysaa in arjigaaga aan go’aan ka gaarno?

* Manfacyada Families First ee lacagta naqdiga: Waxaan haysanaa ilaa 45 maalmood oo aan go’aan uga gaarayno haddii lagu siin karo.
* SNAP/Kuubannada Cuntada kuubanada cuntada: Waxay qaadan kartaa ilaa 30 maalmood in aan go’aamino haddii aan ku siinayno SNAP/Kuubada Cuntada waa haddii aad u qalanto.
* Si waqtiga loogu talagaley aan go'aan uga gaarno, xafiiska DHS waa inaad naga kaaleysaa si aan u heli la'hayn dhamaan caddeynmaha aan u baahan nahay.

Shaqaalaha kiiskaaga ayaa kuu sheegi doona isbadellada lagaa doonayo in aad soo sheegto. Haddii Families First aad qaadato, waaa in aad 10 maalmood gudahooda ku soo wargelisaa xafiiska WAB (Waaxda Adeegga Bulshada) isbadel kasta ee ku yimaada xaaladdaada nolol.

Haddii aad qaadato Kuubannada Cuntada oo Warbixinta la Fududeeyay aad hesho, waa in aad soo

sheegtaa goorta daqliga ku soo gala bisha dhaafo Xadka Daqliga Guud ee SNAP/Kuubannada Cuntada ee aqalka qoyskaaga. Shaqaalahaaga ayaa kuu sheegi doona waxa ay tahay caddada. Isbadelkan waa in aad nagu soo wargelisaa bisha xigta 10 ka dib marka isbadelka uu dhaco.

**Manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada wax kama baddeleyso manfacyadaada Families First.** Haddii ay joogsato lacagta naqdiga ah ee Families First, weli waad heli kartaa manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada. Laakiin haddii aad bilowdo in aad qaadto Mudnaanta Qoyska, waxaa dhici karta manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada ee aad qaadato ay hoos u dhacdo. **Isbadelkan waa lagu soo wargelin doonaa; Inkastoo, ay dhici karto in isbadelkan kugu soo gaarto in yar tobon maalmood ka hor inta manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada ay hoos u dhicin.**

# Waxaa laga yaabaa in manfacyadaada SNAP/Kuubannadaada Cuntada lagaa joojiyo haddii aad:

* Bixinta macluumaad aan jirin ama in la qariyo xaqiiqo si loo qaato manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada;
* Aad isticmaasho Kaarka Ammaanka Manfaca [Benefit Security Card] ee qof kale lee yahay iyaga oo aan idan ku siin ama aad ka badellato ama iibiso Kaarka Ammaanka Manfaca;
* Manfacayda SNAP/Kuubannada Cuntada aad ku soo iibsato sida qamri, sigaar, ama saabuun,
* Deen ku bixos ama Manfacyada SNAP/Kuubaannada Cuntada lagu bixiyo cunto deen lagu soo qaatay.

# Haddii xeerarkan aad jebiso, ma qaadan doontid manfacyada SNAP/Food Stamps ilaa:

* Marka koowaad 1 sano.
* Marka labaad 2 sanaddood.
* Marka seddexaad weligaaba.

# Haddii aad isticmaasho ama aad qaadato manfacyada kala iibsiga ku lugta leh iibsiga muqaadaraadka ama walxaha la kontoroolo waxaa lagaa jari karaa:

* Marka koowaad 2 sano.
* Marka labaad weligaaba.

# Abadkeedaba waa lagaa jarayaa Barnaamijka SNAP/Kuubannada Cuntada haddii ay maxkamadda kugu caddeyso in aad gashey dembi ah:

* Manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada u baddelatay qori, rassaas, ama waxyaabaha qarxa.
* In aad sii iibiso manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada ee udhigma $500 ama ka badan.

# Manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada ma heli doontid ilaa toban (10) sannadood haddii aad been ka sheegto qofka aad adigu tahay ama halka aad ku nooshahay si aad u hesho manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada.

**Haddii aaddan raacin qorshaha Families First, waxaa dhici karta inaan jarno lacagta naqdiga ee Mudnaanta Qoyska ama manfacyada SNAP/Kuubannada Cuntada la yareeyo.**

**Haddii aad ka warbixin daqligaaga shaqada ama lagugu helo in aad jebisey shuruudaha Barnaamijka SNAP/Kuubannada Cuntada adiga oo ulakac u sameeyey, waxaa laga yaabaa in lagu weydiisto in aad soo celiso lacagtii lagu siiay haddii aad qaadatay manfacyo badan oo SNAP/Kuubannada Cuntada ah.**

**Dadka jebiya shuruudaha waxaa dhici karta in ay xabsi u aadaan, ee uu qabto sharciga dowladda dhexe, ama la ganaaxo ilaa iyo $10,000 ah. Haddii dacwad SNAP/Kuubannada Cuntada ah ay soo baxdo oo lid ku ah aqalka qoyskaaga, macluumaad ku qoran arjigan, oo uu ku jiro lambarka SSN, waxaa dhici karta in lagugu wareejiyo hay'addaha dowladda Federaalka ama tan Gobolka, sidoo kale hay'addaha lacag ururinta u qaabilsan ee gaarka loo leeyahay, si tallaabo lacag ururin ay qaadaan.**

**Xubnaha qoyska qaarkood waa in ay iska diiwaangeliyaan shaqo haddii ay doonayaan in ay helaan SNAP/Kuubannada Cuntada.** Shaqaalaha kiiskaaga ayaa kuu sheegi doona qofka hoygaaga jooga ee u baahan inuu iska diiwangeliyo si aad u heshaan. Marka ajiga aad saxiixayso, waxaad ku raacdo in xubnaha loo baahan yahay in la diiwaangeliyo. Haddii tani ay dhacdo, kuwa looga baahan yahay in ay isdiiwaaceliyaan waa in aad wareysi ugu tagtaa Waaxda Hormarinta Shaqada iyo Shaqaalaha (Department of Labor and Workforce Development) (DOLWD) in la waraysto. Waxay kaala shaqayn doonaan inay kaa caawiyaan diyaargarowga si aad u hesho shaqo xirfaddaada ku haboon.

Xubnayaasha qaarkood waxaa dhici kara in looga baahdo inay ka qaybqaataan howlaha Shaqada iyo tababarka si u qalmitaanka u sii wataan. Sidoo kale waa in aad oggolaataa oo aad sii haystaa shaqada ku haboon. Shaqsiyaadka ku guul-darreysata inay ula shaqeeyaan iyagoon cudur daar wanaagsan aysan haysan waxaa dhici karta in aysan u qalmin barnaamijka SNAP.

ABAWD waa qof qaangaar ah oo shaqayn kara oo isku filan oo da'diisu u dhaxaysa 18 ilaa 49 oo aanu la'hayn qof ku tiirsan oo aqalka qoyska jooga, haddii kale aanu ka baxsanayn, waxa kaliya uu xaq u yeellan karaa seddex (3) bilood inuu qaato manfacyada SNAP seddexda (3) sanad gudahood aysan ka ahayn haddii ay ka qayb qaadanayaan shuruudaha SNAP ee shaqada. Laga bilaabo 1da bisha Janaayo, shuruudaha ABAWD SNAP waxay noqon doontaa:

* Shaqo ugu yaraan inta u dhaxayso 20 saacado sitimaankiiba (80 saacado bishiiba) ama in ka badan AMA
* Laga qaybqaato barnaamij tababar ee loo qalmo inta u dhaxayso 20 saacadood sitimaankiiba (80 saacado bishiiba) ama in ka badan

Barnaamiyada tababar ee loo qalmo waxaa laga bixiyaa iyadoo loo maro Waaxda Horumarinta Shaqada iyo Shaqaalaha oo waxay noqon kartaa:

* Barnaamij hoos yimaada Horumarinta Xoogsatada iyo Xeerka Fursadda ee 2014;
* Barnaamij hoos yimaada qeybta 236 ee Xeerka Ganacsi ee 1974; AMA
* Tagitaanka fasallada Waxbarashada Aassaasi ee Dadka Qaangaarka (ABE)

Kuwa ka qaybqaata ABAWD waxa kaliya ay xaq u yeelan karaan inay helaan manfacyada SNAP ilaa muddo seddex (3) bilood inta lagu jiro muddo soddon lix (36) bilood ama seddex (3) sanadood laga bilaabo 1da bisha Janaayo 2016.

# Waxaa laga yaabaa in aad hesho manfaco badan ee SNAP/Kuubannada Cuntada haddii aad hayso caddeymo ah qarsh sida kuwan soo socda:

* Caafimaadka;
* Daryeel canug ama qof mas'uul aad ka tahay;
* Masaruufka ilmaha; ama
* Hoy ama qarashka isticmaalka biyaha, korontada, iwm.

**Shaqaalahaaga xafiiska DHS ayaa kaa caawin kara in aad hesho caddeymo.** Laakiin waa in aad nagu soo wargelisaa qarashyada oo waa in caddeymo aad na tustaa. Haddii qarashkan aadan inoo sheegin oo aadan na siin waxii caddeyn ah, waxaan u qaadanaynaa in aadan doonayn in laga jaro qarashka kaaga baxa oo ma haleysid manfacyada Kuubannada Cuntada dheeraad ah ee lagu siin la'haa.

# Xogta Mudnaanta Qoyska [Families First]:

Haddii aad qaadato lacagta naqdiga ee Families First ee aadan u qalmayn, waa in aad Gobolka dib ugu soo celisaa. Waxaad:

* In aad ka bixiso lacagta naqdiga ee Families First.
* Lacag naqdi ahaan ku bixiso, haddii Families First aad qaadanaynin.

Haddii aad bixiso macluumaad aan jirin ama xaqiiqda aad qariso si aad u hesho lacagta naqdiga ee Mudnaanta Qoyska, maxkamadda ayaa lagu saari karaa. Waxaa lagugu eedeyn karaa been abuur (adigoo dhaar qaba been sheegay), xatooyo ama dembi kale, oo waxaa laga yaabaa in waqti lagu xero oo aad xabsi ku gasho. Haddii aad si ulakac ah u jebiso jebiso shuruudaha Mudnaanta Qoyska, tani waxaan ugu yeeraanaa Xadgudub Barnaamijka oo Ulakac ah. Haddii dambi lagugu helo, waxaa manfacyada Mudnaanta Qoyska lagaa jari karaa ilaa:

* Marka ugu horeyso 6 bilood;
* Marka labaad 1 sano; oo
* Marka seddexaad weligaaba

Waa sharci daro in aad laba gobol isla mar ka wada qaadato lacag naqdi ah. Qof kasta oo sidaa sameeya waxaa laga yaabaa in lacagta naqdiga laga jaro ilaa iyo 10 sanadood.

Kaarkaaga Manfaca ee (EBT Card) waxaa mamnuuca ah in lagu isticmaalo meelaha ay ka midka yihiin: dukaanka qamriga, meelaha qamaarka, qololka turubta, ganacsiyada meelaha la isku maaweeleeyo, hoolalka bingooga, tartamada sharadka, iyo dukaamada shatiyaysan ee meelaha inta badan iibiya tubaakada aan la warshadeyn ee la cabo, sigaarka, tubaakada la dhuuqo, tubaakada la dhuuqo, iyo walxaha cabida loo isticmaalo. Haddii qodobkan aad jebiso, waxaa dhici karta in aad dib u bixiso inta aad ku soo iibsatay gefka koowaad iyo gefka labaad. Gefka seddexaad, daryeel-bixiyaha aqalka qoyskaaga waxaa loo qaadan karaa inuu yahay in si joogto ah aanu xaq ugu le'hayn inuu isticmaalo Kaarka EBT-ga inuu u isticmaalo si uu ku helo manfaca lacag caddaan ah ee qoyskiisa/eeda, oo qof kale oo isticmaala ayaa loo magacaabi karaa inuu la soo baxo oo uu maareeyo manfacyada mudnaanta koowaad.

# Caruurtaada way heli karaan manfacyada Mudnaanta Qoyska AMA manfacyada Kuubannada Cuntada laakiin adiga ma heli kartid haddii aad adigu tahay:

* Dambiile cararaya
* Maxbuusle edeb lagu daayay ama xad gudub ku sameeyey tijaabo lagu eego edebta maxbiislaha
* Lagu heley dambi daroogo la xiriira ee la galey inta ka dambeysey 22 Agoosto, 1996, aysan ka

ahayn haddii aad ka soo baxdo waxyaabo gaar ah.

Shaqaalaha kiiskaaga ayaa ku siin kara macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan waxyaabaha ka baxsan.

**Si aad uhesho lacagta naqdiga ee Mudnaanta Qoyska, waa in aad saxiixdaa oo aad raacdaa Qorshaha Mas'uuliyadda Shaqsiga.** Qorshahan waxaa laga yaabaa in uu kaaga baahan yahay in aad qabato howlo shaqo la xiriira iyo/ama howlo waxbarasho.

# Macluumaad muhiim ah oo ku saabsan Masruufka Caruurta iyo Mudnaanta Qoyska:

**Waxaa laga yaabaa in isla mar aad wada hesho lacagta naqdiga ee Mudnaanta Qoyska iyo masaruufka caruurta.** Haddii aad qaadato Mudnaanta Qoyska, waa in aad naga caawisaa in aad inoo cadeyso canuga aabahii dhalay. Sidoo kale waa in aad nala shaqeysaa si aan uga qaadno masaruufka canuga ee caruurta hela manfacyada Mudnaanta Qoyska. Inaga iskuma dayi doono in aan masaruuf ka qaadno haddii aad inoo caddeyso in ay jiraan sababo wanaagsan oo ah in aadan taa sameyn karin. Dhammaan masruufka ilmaha waa in marka hore gacanta loo geliyaa xafiiska DHS. Haddii waalidka si toos ah uu lacag kuu siiyo, waa in lacagta aad u soo dirtaa xafiiska DHS. **Waxaa laga yaabaa in lagu siiyo masaruufka caruurta oo dhan ama qaar ka mid ah in dib laguugu soo celiyo.** Waxaan ugu yeeraanaa lacagahan masruufka canuga ee inaga nala soo mariyo.

Xaddiga masaruufkaaga canuga ee la soo dhexmarsiyo waxay ku xiran tahay “baahidaada aan la buuxin” iyo caddada masaruufka ee lagu siiyay midkooda. Inaga ayaa xisaabayna baahidaada aan la buuxin oo waxaan ku saleyneyna:

* Inta qof ee looga talagalay lacagta lagu siiyo ee aad ka hesho Mudnaanta Qoyska.
* Inta ay la eg tahay daqliga kale ee ku soo gala
* Shaqaalaha kiiskaaga ee DHS waxaad weydiin kartaa inta ay tahay caddada baahidaada aanla dabuulin.

**Ma dooneysaa in aad isqorto si aad u codeyso doorashada soo socta?** Sharciga dowladda dhexe iyo sharciga gobolba ayaa nagu qasbaya in aan ku weydiino haddii aad dooneyso in aad iska diiwaangeliso si aad u codeyso. Su'aashan waxaa lagu waydiin doonaa mar kasta oo aad manfac soo dalbato ama aad dib u dalbaneyso, marka dib laguugu ogolaado manfacyada, ama haddii aad soo wacdo in aad noo sheegto in aad guurtay. Foormamka dhan buuxintooda inaga ayaa kaa caawin doona.

# Macluumaadka Diiwaangelinta Codeynta:

* Manfacyada laga yaabo inaad ka hesho xafiiska WAB isma baddeli doonaan haddii aad isdiiwangeliso in aad coddeyso ama in kaleba.
* Waan kaa caawin karnaa in aad buuxsato. Go’aanka ah in caawinaad aad doonaysid iyo in kale adigaa iskaleh. Foormka si qarsoon aad u buuxin kartaa.
* Waxaad cabasho udirsan kartaa Isuduwaha Coordinator of Elections, Secretary of State’s Office, 900 William R. Snodgrass Tennessee Tower, Nashville, TN 37243, 1-615-741-7956, Tennessee Relay Center, 1-800-848-0299, haddii aad aaminsan tahay:
  + In qof faragalin ku sameeyey xuquuqdaada ah in aad isdiiwaangeliso ama qof kuu diidey in aad isdiiwangeliso si aad u codeyso.
  + In qof faragalin ku sameeyey xuquuqdaada ah qarsoodiga oo kuu diidey in aad

isdiiwangeliso si aad u codeyso.

* Haddii aad doorato in aad isdiiwaangeliso ama diido, uma sheegi doono cid ka baxsan guddiga doorashada arrinka ah dalabkaaga ama halka aad ka buuxisay. Tani waxa kaliya aan u isticmaali doonaa diiwaangelin awgeed.
* Ma codeyn kartid ilaa aad ka hesho kaarka diiwaangelinta codeynta. Haddii kaarka uusan kugu soo gaarin seddex sitimaan gudahood, ka xaqiiji Guddiga Doorashada.
* Guddiga Doorashada Degmada ayaa fiirin doonta haddii aad isdiiwaangelin karto si aad u codeyso. Tani laguma sameyn **karo** xafiiska DHS ama Xafiiska TennCare.
* Haddii arjigaaga aad boosto ugu dirto xafiiska doorashada ee degmadaada, marka ugu horeyso ee aad codeyneyso waa in aad isgaysaa oo aad soo codeysaa.
* Waxaan boostada kuugu soo diri doonaa foormka “Arji Boosto ee Isdiiwangelinta Doortaha” 30 maalmood gudahooda haddii aad telfoon inoogu sheegeyso ama internetka ingoogu soo gudbineyso:
  + Beddel cinwaan
  + Arjiga
  + Dib ubuuxiinta
  + Dib ucusbooneynta
  + Dib-u-eegid

Haddii waqtiga la isdiiwaangeliyo ka dhiman yahay in ka yar 30 maalmood, foormka waxaan kuu soo diri doonaa 5 maalin gudahooda ama maalinta shaqada ee xigta haddii aan karno.

# Xeerka Caymiska Caafimaadka Wareejisadka iyo Xeerka la Xisaabtanka [HIPAA]:

Sharciga dowlada dhexe ee **HIPAA** wuxuu qorayaa waa in aan xafidnaa xaqiiqooyinka ku saabsan caafimaadkaaga si qarsoodi ah. Sidoo kale sharciga wuxuu leeyahay waa in aan ogeysiis ku siinaa. Waakuwan xeerarka la inooga baahan yahay in aan raacno si aan u xifdinno xaqiiqooyinka ku saabsan caafimaadkaaga qarsoodiga. Xeerarkan way isbaddeli karaan. Haddii isbaddel muhiim ah la sameeyo, inaga ayaa kuu soo sheegi doona.

# Si loo go’aamiyo in aad xaq u leedahay Mudnaanta Qoyska, Waxaa laga yaabaa in Waaxda DHS ay macluumaadka caafimaadkaaga qarsoodiga ah la wadaagto:

* Qaar ka mid ah shaqaalaha Waaxda oo u baahan in ay go'aamiyaan haddii aad qaadan karto manfaca Mudnaanta Qoyska.
* Sidoo kale DHS waxaa laga yaabaa in ay macluumaadkaaga caafimaadka qarsoon la wadaagto Waaxda Adeegyada Aadanaha Iyo Caafimaadka ee dowladda dhexe maxaa yeeley waxay bixiyaan oo ay kormeeraan barnaamijka Mudnaanta Qoyska.

**Adigoo idin hore oo qoraal ah lagaa hayo, xafiiska DHS waxaa laga yaabaa in macluumaadkaaga caafimaad ka gaarka ah ay la wadaagaan shaqsiyaad kale ama xarumo, sida** sidadaryeel bixiyaasheena, qareen, iyo/ama xubno ka mid ah qoyskaaga.

# Haddii aadan awoodin in aad bixiso idin hore oo qoraal ah, xafiiska DHS waxaa laga yaabaa in ay macluumaadkaaga caafimaadka gaarka ah la wadaagto:

* + Wakiilka awoodda u leh—kaasoo sidoo kale xaq u leh in uu bixiyo idin qoraal ah ee lagu sii

daynayo macluumaadkaaga caafimaadka shaqsiga ee la siinayo shaqsiyaad kale ama xarumo;

* + Xubin qoyska ama kuwo kale ee ku lugta leh daryeelka caafimaadkaaga. Waad na weydiin kartaa in macluumaadkaaga aanan iyagu usheegin. Haddii aan karno waan ku raaci karnaa. Haddii aad tahay canug yar ama aad ku jiro qolka emerjensiga, waxaa dhici karta in aanan isku raacin.

# Idin hore la’aan, DHS waxaa sidoo kale laga yaabaa in ay macluumaadkaaga caafimaad la wadaagto:

* + Hay’adda kor ka ilaalisa caafimaadka ama sharci fulinta sida sharciga uga baahan yahay ulajeedaduna tahay baaritaan xatooyo ah ama eeddeyn khiyaamo la xiriira helitaanka manfacyada barnaamijka;
  + Shaqsi ama xun kale oo kasta, oo ay ku jiraan sharci fulinta iyo hay’addaha dowladda kale, marka sharciga uu ugol yahay ama marka uu uga baahan yahay oo ay maxkamadda amarto;
  + Shaqsi kale ama xarun ee ay ulajeedaduna tahay baaris, sharcigana u ogolaado.

# XUQUUQDA KU SAABSAN MACLUUMAADKA CAAFIMAADKAAGA

**Waxaad xaq u leedahay in aad:**

* Aragto diiwangelinta caafimaadkaaga, aysan ka ahayn marka sharciga uu xadido.
* Aad hesho nuqdooyin diiwangelinta caafimaadkaaga, aysan ka ahayn marka sharciga uu xadido.
* Inagala hadasho sida aan u isticmaali doono ama aan u wadaagi doono macluumaadka caafimaadkaaga.
* Na weydiiso isbaddel ah macluumaadka caafimaadka ee ay kula tahay in uu qaldan yahay. Waa in si qoraal ah aad na weydiisaa in aan baddelno oo aad noo sheegtaa sababta. Waxaa dhici karta in aanan awoodin in aan baddelno. Haddii inagu aanan baddeli karin, waan kula soo socodsiin doonaa sababta.
* Na weydiiso in aan wadaagin qaar ka mid ah macluumaadka caafimaadkaaga ku saabsan. Waa in aad si qoraal ah aad nooga soo sodsataa. Waa in aad inoo sheegtaa waxa ay tahay xaqiiqada ah in aadan dooneyn in la wadaago. Waa in aad inoo sheegtaa kuwa ay yihiin ee aadan doonayn in aan xaqiiqadaha aanan la wadaagin. Laakiin, mararka qaarkood waxaa dhici karta in aan kugu raaci karin codsigaaga. Inaga ayaa kuu sheegi doona sababta.
* Waa in aad dib ula noqotaa okeydaada ah wadaagista macluumaadka caafimaadkaaga. Haddii aad saxiixday foorm ogolaansho ah, dib ayaad uqaadan kartaa marka aad doonto. Laakiin, waa in aad si qoraal ah u soo dalbataa. Tani waxba kama baddeleyso xaqiiqo kasta ee aan horeyba u wadaagnay.
* Na weydiiso inaan qaab kale ka duwan aan kula soo xiriirno ama cinwaan ka gedisan. Waa in aad si qoraal ah usoo weydiisataa.
* Na weydiiso nuqdi ah hab dhaqanka qarsoodiga ee DHS.

# SU’AALOOYIN ama CABASHOOYIN

**Miyaad wax su'aalo ah ka qabtaa ogeysiiskan? Fadan wac 1-888-863-6178. Degmada Davidson County, wac 615-313-5790. Dadka Maqalka ku Adag [TTY]#1-800-270-1349.**

**Ma qabtaa wax cabasho ah oo ku saabsan sida wax looga qabtay macluumaadka caafimaadka**

**gaarka kuu ah? Waad soo wici kartaa ama waxaad u soo qori kartaa mid ka mid ah xafiisyada hoos ku qoran si aad su’aalo u weydiiso ama aad cabasho u gudbiso. Ma lumin doontid xaq ulahaanshaaga haddii aad cabasho soo gudbiso ama aad su’aalo weydiiso.**

Sida uu qabo sharciga federaalka ee Waaxda Beeraha ee Mareykanka (USDA) iyo Waaxda Caafimaadka Maraykanka iyo Adeegga Aadanaha (HHS) ayaa waxay mamnuucaysaa takoor lid ku ah macaamiisheeda, shaqaalaheeda, iyo arji-qortayaalka shaqooyinkeeda iyada oo takoorka sal looga dhigo jinsi, midab, asal qaran, da', la'xaad la'aan, jinsi, aqoonsi jinsi, diin, aar-gudasho, iyo halka ay quseyso, aamisnanaan siyaasad, xaaladdaada guur, xaalad guur, qoys ama xaalad waalidnimo, hanaan-jinsi, ama dhammaan ama qeyb ka mid ah daqliga shaqsiga ee shaqsiga qaato barnaamijka gargaarka dad-weynaha, ama macluumaadka jinsiga ee la dhowro ee shaqada ama barnaamij kasta ama howlo la qabto ama ay Waaxda maal-geliso. (Ma jirto in dhammaan qeybaha la mamnuucay lagu dabaqayo dhammaan barnaamijyada iyo/ama howlaha shaqada. Shakhsiyaadka naafada ah ee u baahan qaab kale oo xiriirtan macluumaadka barnaamijka (sida Braille, far waaweyn, cajalado, Fara

KU-hadalka Maraykanka, iwm.) Shaqsiyaadka, dhagoolaha, maqalka dhiman ama naafo xagga hadalka waxay la xiriiri karaan USDA iyaga oo adeegsada Adeegga Isgaarsiinta Federaalka (Federal Relay Service), nambarka (800) 877-8339. Waxa dheer, macluumaadka barnaamijka waxa lagu heli karaa luqadokale oo aan ahayn Ingiriiisi. In aad soo gudbiso cabasho takoor oo ku aaddan Barnaamijka Xuquuqda Dad-weynaha USDA u soo dirsato, soo dhammaystir Foormka Cabashada Takoorka ee Barnaamijka USDA, oo aad ka helaysid qatka online-ka ee <http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html>, ama waxaad ka heli karto xafiis kasta ee USDA leedahay, ama wac (866) 632-9992 si foorm aad u dalbato. Foomka cabashada oo dhammaystiran ama warqad ku dir boostada oo u dir U.S Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, ama fakis (202) 690-7442 ama email ku dir [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Usoo qor HHS, Director, Office for Civil Rights, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201 ama wac (202) 619-0403 (Cajal) ama

(202) 619-3257 (TTY). Dadka maqalka dhibka ku ah, maqalka ku adag ama hadalka dhib ku ah waxaad u wici kartaa USDA iyagoo Federal Relay Services in maraayaan (800) 877-8339; ama (800) 845-6136 (af Isbaanish). USDA iyo HHS waa loo shaqeeye fursadda u wada sima shaqaalaha iyo kuwa bixiya. Sidoo kale waxaad u soo qori kartaa Tennessee, Department of Human Services, Office of General Counsel, Citizens Plaza Building, 400 Deaderick Street, Nashville, TN 37243, (615) 313-4700.

# Xuquuqdaada dhegaysi hufan:

**Maxay tahay haddii aadan ku raacsanayn waxa aan go'aaminay arjigaaga ama kiiskaaga? Waxaad dalban kartaa rafcaan ah dhegaysi dacwad oo hufan. Adiga nafsi ahaantaada ayaa ka hadli kara dhegaysiga dacwadaada. Sidoo kale waxaad la iman kartaa saaxiib, qaraabo, ama qareen adiga kuu hadla. Ka dib marka aan jawaabta kuu so dirno, waxaad heysataa 90 maalmood in aad rafcaan ka qaadato manfacyada Mudnaanta Qoyska iyo Kuubannada Cuntada.** Haddii aad dooneyso in ay kuu socoto manfacyada lagu siiyo inta racfaankaaga go’aan laga gaaraya, waa in aad 10 maalmood gudahooda soo weydiisataa Mudnaanta Qoyska iyo Kuubannada Cuntada.

Haddii rafcaanka aad ku guulaysan weydo, waxaa laga yaabaa inaad dib u bixiso manfacyada aad heshey ama qaadatay inta ay socdeen howsha racfaanka ee la go’aaminaayay. **Haddii aad dooneyso in rafcaan aad qaadato, u sheeg shaqaalaha kiiskaaga ee xafiiska DHS jooga. Sidoo kale waxaad Xarunta Adeegga Gaargaarka Qoyska ka soo wici kartaa 1-866-311-4287. Kani waa telfoon bilaash ah.**

# Idan lagu sii daynayo diiwaangelinta isa soo xaadirista iskuulka:

Aniga (macmiilka) waxaan iskuulka aan idan u siinayaa in ay bixiyaan diiwaangelinta soo xaadiritaanka caruurteyda ee la socda arjigaaga la siiyo Waaxda Adeegyada Bulshada ee Tennessee oo ay bixiso

Waaxda Waxbarashada ee Tennessee ama iskuulka canugayga. Waaxda Adeegga Aadanaha wuxuu diiwaangelintan uu u isticmaali doonaa, oo ay ku jirto lambarada soshal sekiyuuritiga, in uu iga caawiyo in ka soo baxo waajibaadyadeda Mudnaanta Qoyska iyo diiwangelinta waa la baabi'in doonaa ka dib markii la dhamaysto.

# Idan la igula soo xiriir karo:

Waan ku raacsannahay in DHS ay igala soo xiriiri karto dhanka Boostada Mareykanka iyo telfoon lambarka ku qoran arjigeyga, oo fariin ayaa la ii dhaafi karaa haddii aanan aniga markaa la i helin, sida looga baahan yahay in aan bixiyo macluumaad ku saabsan arjigeyga ah manfacyada/adeegyada ama manfacyada/adeegyada ee aan horeyba u helo.